

温哥华公园及康乐局  
和解使命、愿景及价值观

<b>使命</b> 实现温哥华公园局非殖民化 公园局承认该机构的殖民历史并坚持公园局对 11 项和解策略的承诺。	<b>价值观</b> 这些价值观是您的指南针，帮助引导您的工作以及与同事、外部合作伙伴及公众互动的方式。
	<b>耐心</b> 殖民主义的形成并非一朝一夕，理清这个问题需要时间。我们将持之以恒而不是短程冲刺。我们将调整期限，确保以尊重的方式很好地达成目标。
<b>愿景</b> 一所能够进化的机构，其中的每一位员工及专员都通过认可及尊重第一民族的人性而认可自身的人性；一所在世界范围内树立视和解为去殖民化进程之榜样的机构。  2018 年 4 月 16 日	<b>清晰</b> 我们将专注于殖民主义如何排除而非包括。
	<b>务实</b> 所有员工都在继承一个并非我们造成的系统。公园局和解团队(PBRT)在此协助同仁检视殖民主义继续损害他人的方式。指责是徒然无效的。
	<b>领导</b> 我们将互相扶助，以一个团队的方式表明土著原则。
	<b>学习</b> 我们同意公开学习，我们将会犯错，我们将接受这些错误，坦诚以对，并且通过这些错误进行学习及传授。我们的错误将会是诊断工具。

为响应加拿大真相与和解委员会(Truth and Reconciliation Commission of Canada, TRC)提供的行动呼吁，温哥华公园局向职员做出下列指导：

- A. 将《联合国原住民权利宣言》作为公园局和解举措的参照框架；
- B. 与第一民族及其他公民团体合作，共同发现、制定并交付适当并且可执行的原住民问题及和解员工培训；
- C. 采取全方位的编排方式，包括文化、卫生、公开对话、身体活动及运动等方方面面，以提高公众对和解的了解与意识，为包括儿童、青年、老人和家庭在内的原住民提供支持；
- D. 在未来管理斯坦利公园及其他相关土地时继续沿用公园局开创先河的府际方式；
- E. 对纪念碑、纪念物及公众艺术的捐赠程序及政策进行审核，确保融合原住民历史、遗产价值及记忆实践；
- F. 审核考古协议，确保“在对墓地进行任何潜在侵入性技术检查和调查之前”、或是在公园土地上对垃圾堆进行土壤物理干扰之前，“原住民礼仪应当得到尊重”；
- G. 承认原住民权利包括原住民语言权利，而原住民及其社区是原住民语言及文化的保存、复兴及强化事宜的最佳管理者；
- H. 对合作伙伴和商业合同、关系及采购政策进行审核，确保符合加拿大真相与和解委员会(TRC)的行动呼吁；
- I. 优先考虑成立并资助一个原住民及非原住民艺术家项目，以承担协作性社区参与项目并制作有助于和解进程的作品；
- J. 审核活动许可及体育活动主办机遇，确保原住民礼仪得到尊重，如果活动规模允许，有当地原住民社区参与活动；
- K. 维持免费更改 OneCard（温哥华社区一卡通）姓名的当前政策，特别是涉及原住民恢复被寄宿学校系统更改的姓名。